Zeitschrift: Anzeiger für schweizerische Altertumskunde : Neue Folge = Indicateur

d'antiquités suisses : Nouvelle série

Herausgeber: Schweizerisches Landesmuseum

Band: 4 (1902-1903)

Heft: 2-3

Artikel: Nouvelles Inscriptiones romaines d'Avenches

Autor: Wavre, W.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-157574

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nouvelles Inscriptions romaines d'Avenches.

Par W. Wavre.
Avec planche Nº XII.

Depuis 3 ans environ M. l'ancien pasteur Jomini, conservateur du Musée d'Avenches, a fait fouiller son champ de la Conchette au Nord et à proximité immédiate de l'endroit marqué sur le "Plan d'Aventicum": 1869 Schola d'Otacilius Sabinus. Là sur un espace d'environ 180 m² il a découvert une centaine de fragments d'inscriptions dont les plus grandes ont des lettres mesurant jusqu'à 21 et plus communément 18 cm., lettres admirablement taillées sur des plaques de marbre et datant par leur beau travail, leurs belles proportions et la noblesse de leur allure de la plus belle époque de l'épigraphie romaine. Quelques-uns de ces fragments sont de grandes dimensions, portent jusqu'à 6 lettres et sont d'un poids tel, qu'une seule personne ne peut que difficilement les changer de place, d'autres semblent avoir été intentionellement brisés et réduits à des fractions de lettres. Par suite de leur séjour dans un terrain tourbeux les uns sont d'une teinte brunâtre, tandis que d'autres qui leur font suite immédiate dans la reconstruction de l'inscription, mais trouvés dans une partie plus sèche, sont d'une blancheur éclatante. Cette particularité ainsi que le fait que toutes les plaques n'ont pas la même épaisseur, que les unes sont polies en dessous et les autres plus ou moins brutes n'a pas à l'origine facilité la reconstruction du texte primitif. Le 17 juillet de cette année M. Jomini nous faisait part de ses découvertes et du transport sous le hangar du Musée, au pied de la terasse, de tous ces différents fragments. Dès le lendemain nous nous rendions à Avenches pour procéder à un premier triage et reconnaissions que nous nous trouvions devant les restes de 5 inscriptions au moins. En même temps nous constations que, vu l'importance du travail et le poids de certains morceaux, il y avait avantage à ne pas continuer seul le déchiffrement de ces différents textes épigraphiques. M. Jomini s'adressa alors à M. le professeur A. Schneider de Zurich et lorsque celui-ci eût indiqué son jour convoqua MM. W. Cart et E. Dunant pour le mercredi 30 juillet.

M. Cart absent ne fut pas atteint par la convocation. M. Schneider arriva le mardi soir à 81/4 et eut encore le temps de jeter un coup d'oeil sur les tables et l'hypocauste où étaient disposées les inscriptions par pièces se rapportant aux différents textes. Le lendemain matin pendant que nous étions à l'ouvrage arriva M. Dunant, mais peu de temps après M. Schneider était malheureusement obligé de reprendre le train pour Zurich.

Inscription No I. Nous avons dit que les fragments avaient été classés d'après la grandeur des lettres, l'épaisseur, la nature et l'apparence – couleur

du marbre et état du dessous — des plaques. Cette distinction, si elle présentait un avantage pour rapprocher les différents fragments d'une même plaque, offrait le désavantage de séparer l'une de l'autre deux ou plusieurs plaques, qui bien que d'épaisseur et d'apparence différentes, étaient bel et bien à l'origine placées côte à côte dans la même inscription.

A un moment donné peu avant le dîner, Dunant qui suivait silencieusement son idée s'avisa d'opérer le rapprochement de ces 2 éléments et transporta de l'hypocauste sur la table I un fragment qui se trouva parfaitement en place et jeta une vive lumière sur le commencement de la grande inscription n° I¹). J'en fis de même, peu avant le souper, pour un autre fragment du groupe 3 de la même inscription et nous arrivâmes à disposer les 30 fragments qui la composent de la manière suivante:

Q · OTACIL[io] Q · OTAC[ili f-] QVIR · POLLIN
[o]CERIALI . ONOR !IIO · OMNIBVS
. . . . OD · SV . MMVNIT . . EM IN . . . OT . .
. . . . O NOV ON . .

Nous avions ainsi une inscription votive à Q. Ottacilius Pollinus, fils de O. Ottacilus de la tribu Quirina. — Le fait que le gentilice du père était indiqué en toutes lettres s'expliquait par l'ampleur donnée à l'inscription; à la seconde ligne CERIALI pouvait être la fin du nom de provenance, car il en occupait la place ou bien il pouvait être question là d'un édile Cerialis, dignité créée par César pour un magistrat chargé de l'inspection des greniers publics et de tout les approvisionnements de bouche - Suètone César 41: mais Auguste entre l'an 8 et 14 après J. C. créa une préfecture spéciale le "praefectus anonae" à la place des deux aediles ceriales. Restait à admettre Cerialis comme un second cognomen de Q. Otacilius Pollinus. A la même ligne devant ONO se trouvait le bas d'une lettre qui d'après le relevé fait alors pouvait peut-être être un R. L'idée d'y voir PATRONO se présentait naturellement à l'esprit. A la troisième ligne MMVNIT semblait appeler IMMVNIT[AT]EM ou bien puisqu' une lacune plus ou moins grande existait à cet endroit séparant le premier du second groupe, on pouvait penser à COMMVNI ou à un dérivé. Quelque temps après, en travaillant d'après les relevés des différents fragments pris sur place, je m'avisai que rien n'empêchait de placer le groupe 3 entre les groupes 1 et 2, ce qui donnait:

Q · OTACIL[io] QVIR · POLLIN[o et] Q · OTAC[ili]
[o]CERIALI [f]ILIO · OMNIBVS HONOR[ibus]
\dots D·SVO \dots INV \dots OT \dots MMVNIT \dots EM
O ON INOV

^{&#}x27;) La longueur probable de cette inscription est de 5 m 70; pour la hauteur il faut supposer une troisième plaque pour complèter la quatrième ligne, et portant 2 lignes en

Cette nouvelle lecture supprimait le double cognomen, en attribuant le second au fils de Q. Otacilius, mettait FILIO à sa place, faisait passer OMNIBVS avant HONORIBVS et donnait à toute l'inscription plus de cohésion.

Une visite faite à Avenches le 30 août nous permit de placer les fragments de l'inscription d'après ce nouveau groupement auquel rien ne s'opposait, en même temps nous constations que le fragment inférieur de la lettre avant ONOR indiquait bien un H, et retrouvions le BV du même mot qui nous avait échappé jusque alors.

Enfin le 16 septembre nous avions la satisfaction en déplaçant le bas d'un S mis au dessous et à la fin d'OMNIBUS et en le remplaçant par un autre fragment de relier la seconde à la troisième ligne et de replacer du même coup la partie supérieure d'un I devant MMVNIT dont nous retrouvions aussi l'A.

Le lendemain fut employé tout entier à prendre des estampages de toutes les inscriptions et des fragments les plus importants. De retour à la maison, les lettres furent passées à l'encre, les brisures des pierres figurées par une ligne brisée et les inscriptions ainsi reconstituées sur le papier, photographiées pour obtenir les clichés métalliques qui ont servi à imprimer la planche ci-contre qui est la reproduction exacte des différents textes dans l'état où ils se trovent actuellement à Avenches.

Un nouveau travail de cabinet, la mensuration des lacunes et une lettre fort aimable du savant Mommsen auquel nous avons soumis nos résultats nous a amené à la lecture suivante de l'inscription n° I.

Q · OTACILio QVIR · POLLINo Q · OTACILi q.
f CERIALIS fILIO OMNIBVS HONORIBVS
apu D·SVO s·INVOTIMMVNITA tEM
OON

Ce qui signifie:

A Quintus Otacilius Pollinus, fils de Quintus Otacilius Cerialis, fils de Quintus Otacilius, de la tribu Quirina qui a rempli parmi ses concitoyens toutes les fonctions municipales

Reste le mot IMMVNITAS. Nous espérions qu'en lisant "de suo" on pourrait peut-être comprendre qu'Otacilius avait fait obtenir à ses frais à Avenches l'immunitas soit en somme le jus Italicum en rapprochant notre inscription qui doit être du temps des Flaviens de ce passage: Dig. L. 15, 8 § 7. "Divus Vespasianus Caesarienses colonos fecit, non adjecto ut juris Italici essent, sed tributum his remisit capitis: sed divus Titus etiam solum immune factum interpretatus est."

plus. Ce qui ferait 6 lignes disposées sur 3 plaques soit $3 \times$ 0 m, 48 = 1 m, 44 de hauteur. Les lettres ont de 0,21 à 0,18 cm. Les plaques de marbre une épaisseur de 5 à 7 cm.

M. Mommsen auquel nous avons soumis notre idée nous répond: "L'immunitas venant de l'empereur se place bien ici après les honores apud suos. Mais je ne crois pas qu'il s'agisse d'un affranchissement d'impôts accordé à la civitas, plutôt c'est un privilège personnel comme C. I. L. III. 5232:

C · IVLIVS VEPO DONATVS CIVITATE · ROMANA · VIR TIM ET · IMMVNITATE AB D VO AVG."

Inscription No II. Cette inscription vu la disposition des lignes sur les plaques parait avoir compté au moins 8 à 9 lignes sur 4 plaques, ce qui lui donnerait une hauteur de 2 mètres environ, la largueur ne peut être donnée même approximativement. Il n'est pas possible de la faire rentrer dans l'inscription N^0 I à cause de la disposition des lettres sur les premières et troisièmes lignes. Il semble que l'on puisse placer les fragments a — é dans l'ordre où ils figurent sur la planche, soit:

Les fragments f. f, bis, f, 2. q. g. g, 2. et h soit:

... ORVM LICORum – A O

vont aux lignes 2, 3, 4 ou 3, 5, 6. Les fragments i et j soit DA HEL s'ils sont de l'inscr. II, sont de la troisième et quatrième ou de la cinquième et sixième lignes. Les fragments k et l soit CI IT, dans le même cas, vont à la seconde ou troisième ou à la quatrième et cinquième lignes. Cette inscription dans l'état où elle se présente actuellement ne se laisse pas lire. On y soupçonne les mots uniVERSO, PONendum, pubLICORum, peut-être HELvetii, mais il n'est pas possible d'aller au delà.

Inscription No III. Hauteur de la pierre o m, 58, largeur du fragment o m, 74 épaisseur 0,060. Hauteur des lettres, première et seconde lignes, o m, 15, troisième ligne o m, 11.

Q · O[tacilio] SAC . . . HEL[vetii] Nous n'avons pas trouvé d'autres lettres allant à cette inscription; mais M. Jomini pense qu'en reprenant les fouilles cet automne on trouvera d'autres fragments se rapportant à ce N°. — Nous avons sur la planche rapproché de ce commencement d'autres fragments dont les lettres ont une certaine analogie de grandeur et deux morceaux portant tous deux la barre qui indiquerait un Sevir Augustal. Il faut remarquer que les lettres du haut, soit l'A a les dimensions des lettres de la I° et de la II° inscriptions, tandis que le V du bas ne monte pas plus haut que le I qui le flanque à gauche.

Inscriptions IV et V. Elles font peut-être partie du même texte. Cependant nous avons noté

pour le Nº IV hauteur des lettres pour les 3 lignes o m, 095 pour le Nº V lignes I, 2 et 4 mais o m, 095 o m, ogo 3 et Nº V Ce sont: Nº IV ET STAT[uas] . . . SSET QVANT NORI IDQVO . . . [vol]VNTATE [civi]TAS . . . AEVIRO · STA[tuas] . . . RERET · OV . . .

Ces deux numéros rappellent par plusieurs termes et par la construction des phrases:

le Nº 1398 du Musée d'Avenches. Hagen Nº 42. Dunant Nº 36, trouvé aussi à la Conchette en 1869 sur l'emplacement de la Schola dite d'Otacilius Sabinus, et dont la longueur est de 1 m, 75, la hauteur o m, 56 avec des lettres de 0 m, 045 seulement que je transcris ici pour avoir sous les yeux tout ce qui concerne les Otacilii. Les lettres entre [] sont dans Dunant et pas dans Hagen, qui donne les fragments à part sous Nº 42 a, c et d, et un peu différents.

```
[RISA]... OTACIL · POLLINPRI Dunant, un point entre N et PRI [TAV] ..... Q · TEMPORE EFF [LI]
```

- _I.OTACIL.SABINO.SCHO.AME Dunant un point entre AM et E cum insCRIBTIONEMERITOR.OTACIL.PO llini
 - 5. SSET QVANTIS ET MVNIFICENTIAe le 1^{er} S à la fin de la ligne 4. PRIMVS R · P · SVBINDE · FOVISSET

Nous espérions qu'en rapprochant ces trois inscriptions on pourrait arriver à les compléter et c'est dans cet espoir que nous avons eu recours à la compétence du professeur Mommsen.

Malheureusement il nous a répondu sur ce point:

"Le fragment Hagen N° 42 nous fait entrevoir l'étendue des lacunes et ainsi le peu d'espérance qu'on peut concevoir de les remplir . . . Ainsi des phrases entières ont disparu et c'est absolument impossible de combler les vides."

Nous nous permettons cependant de faire remarquer qu'à la troisième et quatrième ligne il est question d'une Schola . . cum inscriptione meritorum Otacili Pollini, ce qui pourrait bien se rapporter à notre inscription N° I qui mentionne les services rendus par Otacilius Pollinus, et qu'enfin à la ligne 7 nous sommes autorisés à compléter la lacune par le cognomen, retrouvé à la ligne 2 de l'inscription I, d'Otacilius Cerialis.

 $_{\bullet}$ A la seconde ligne du N $^{\circ}$ V il faut lire hoNORI, à la troisième ligne STAtuas ou STAtuam.

Enfin sous Nº VI nous avons réuni les deux plus lourds fragments de la collection: les plaques de marbre ont 11 cm d'épaisseur,

lit. E probablement
$$\frac{ATR}{B \cdot QV}$$
, lit. $Z : IBTR$,

singulier assemblage de lettres, et lit. Δ , plaque beaucoup moins épaisse qui porte comme dernière lettre de deux lignes Q et A.

En somme et comme résultat nos nouvelles inscriptions nous donnent la filiation de Q. Otacilius Pollinus et de son père dont nous constatons le nom pour la première fois: Q. Otacilius Cerialis, fils de Quintus. Elles nous apprennent en outre que ces Otacilii étaient citoyens romains de la tribu Quirina ¹).

Par leurs dimensions elles nous donnent une idée de l'importance du bâtiment contre lequel elles étaient fixées et de la richesse des monuments élevés à Avenches sous le règne des Flaviens.

Elles nous révèlent également la notoriété de cette famille des Otacilii dont 7 membres nous sont actuellement connus par les inscriptions d'Avenches:

Q. Otacilius, père de Q. Otacilius Cerialis, grand-père d'Otacilius Pollinus Ins. I.
Q. Otacilius Pollinus, Hagen Nº 42 et Ins. I. Otacilius Sabinus, id.
Q. Otacilius Cerialis, id. Nº 58. id.
M. Ottacilius, id.

^{&#}x27;) Dunant page 102 du guide du Musée d'Avenches dit en parlant de Decimus Julius Consors, "qu'il est l'un des deux seuls personnages d'Avenches inscrit dans la tribu Fabia", en réalité il y en a trois C. Julius C. F. Fab[ia tribu] Camillus Nº 51, C. Valerius C. F. Fab. Camillus et D. Julius C. F. Fa. Consors "les 3 autres citoyens romains cités par nos inscriptions appartenant à la tribu Quirina". — Il y a lieu d'ajouter nos 3 Otacilii.

Otacilius Thesaeus, mari de Flavia Pusinna, morte à 18 ans 4 jours, N° 59. Ottacilia Faventana, femme de M. Ottacilius, N° 58).

') Mentionnons	encore les	personnages	suivants	dont	les	noms	figurent	sur	des	in-
scriptions d'Italie:										

D. Otacilius Felix	Monument funèbre à Ostie. Wilmanns Nº 200,
Otacilia Hilara	id.
D. Otacilius Hilarus	id.
D. Otacilius Eudoxus	id.
L. Otacilius Q. F. Panthera	témoin à un testament-Cenotaphia Pisana id. 883,
P. Otacilius L.F. Pal Rufus	Volceis (Buccino) id. 1825
Sex. Otacilius M. F. Quir. Restitutus.	M. Otacili Fructi Pontificis frater. Rusicade id. 2389

Nous avons en outre relevé dans le Corpus Inscriptionum Latinarum dont nons avons pu consulter les tables les noms suivants:

Volume VIII du Corpus	Inscriptiones	Africae latinae.	Numéros.
Otacilius Donatus			912
Otacilia Sura			1462
Ottacilia Geminia			2417
Ottacilius Crispus			2568. 4
C. Ottacilius Faustus			3952
Q. Otacilius Felix			8308
L. Otacilius Commodus			8598
Otacilia			8657
			57
Volume X Inscriptiones Bruttie	orum Lucaniae	Campaniae Siciliae	x
Sardiniae Latin		, Campamae, Siemae	, Numéros.
MA.	iac.		Numeros.
M' Otacilius M' f. Bassus			224
M' Otacilius M' f. Quintus		er er er gr ^e er gr	id.
P. Otacilius Campanus			346
M. Otacilius Silvanus			394
Otacilia Noman			id.
Otacilius Gallus			415
Otacili(a)	a final and		978
Otacilia Apollonia			2665
Otacilia Apollonia Marcella	i v		2815
Otacilia L. l. Primigenia			6741
Otacilius Sagitta			8038. 4
P. Otacilius Priscianus			8404
Otacilius Successus			id.
*			
Volume XII. Inscriptiones Gal	lliae Narbonens	sis Latinae.	Numéros.
Manius Otacilius Onesimus, n	nari d'Otacilia	Philonica	320
C. Otacilius C. f. Oppiar		1 infollica	1029
Otacilia Philonica	lus		
Otacilia Procula			320
Otacina Frocula			320

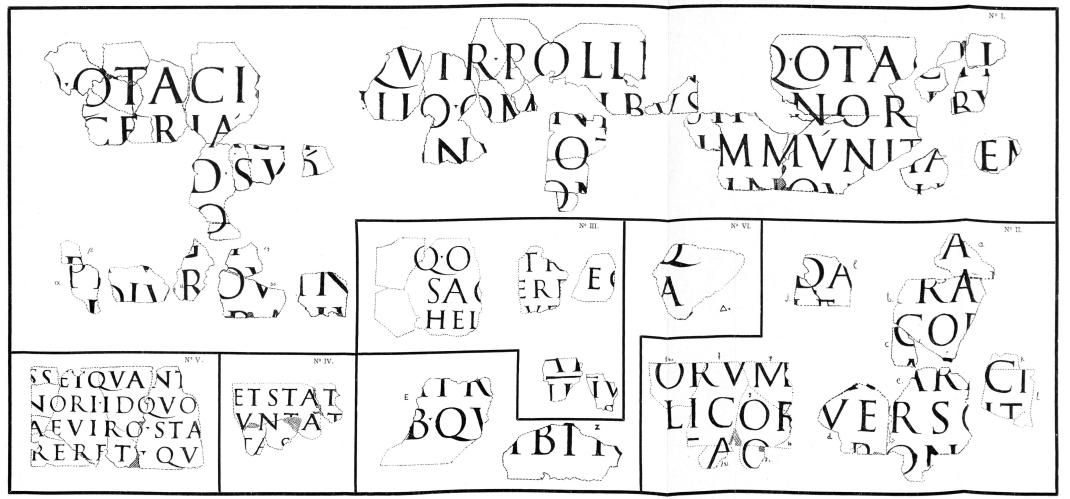
Enfin, si d'une part l'état fragmentaire de nos inscriptions justifie les dernières lignes de la lettre de Mommsen: "Du reste je ne comprends rien de solide dans ces restes qui seulement nous font voir une fois de plus le "quanti sunt quae nescimus", nous conservons l'espoir que les fouilles qui vont être reprises sur ce point nous apporteront sous peu un complèment de lumière anxieusement espéré.

	Volume XIV. Inscriptiones Latii veteris Latinae.	Numeros.		
	D. Otacilius Jovinus nombre de l'ordo corporatorum 25	31. II. 33	3	
	D. Otacilius Octavius lenunculariorum tabulariorum	IV. 16	5	
	D. Otacilius Donatus auxiliarium Ostiensium	1'	7	
	D. Otacilius Victor	2	5	
	D. Otacilius Faustus	VII. 33	3	
	D. Otacilius Felix membres du Corpus fabrum	256. 60		
	D. Otacilius Adauctus navalium Ostien?	192	2	
	D. Otacilius Evaristus élève un monument funèbre à un ami	882		
	Q. Otaci(lius) concession de terrain	1435		
	D. Otacilius Fabianus	1436		
	D. Otacilius Fortunatus monument funèbre élevé par le	"		
	D. Otacilius Valerianus 3e à ses deux frères	"		
	Otacilia D. f. Alexandria monument funèbre élevé	1438		
	id. junior l par la 1 ^{re} à sa soeur l	"		
	D. Otacilius Dioscorus élève un monument funèbre à sa mère	1439		
	Otacilia Euhodia	"		
	Otacilia Euporia monument funèbre élévé à -	1440		
D. Otacilius Polychronius par son mari —				
Otacilia Prima monument funèbre élevé à - par son mari				
	C. Trebius Terpnus	1681		
	-			

Rappelons enfin le rôle joué par plusieurs membres de cette gens comme il est résumé à la page 472 du vol. Tite Live L. XXXIII—XXXV par O. Riemann et E. Benoist: "T. Otacilius, membre de la famille des Otacilii, qui fournit quelques personnages considérables dans les deux premières guerres puniques L'un, M. Otacilius Crassus, soumit une partie de la Sicile dans la première guerre punique et combattit Amilcar Barca. Un autre T. Otacilius Crassus soumit un certain nombre de villes siciliennes. T. Otacilius Crassus descendant de ceux-ci joue un certain rôle dans le livre XXII, dédie le temple à l'Intelligence, XXIII, 31, 9; est envoyé en Sicile pour commander la flotte, XXIII, 32, 20; disperse la flotte carthaginoise, XXIII, 41, 9; nommé consul par la tribu Aniensis, voit son élection annulée par la volonté de Fabius, qui oblige le peuple à voter de nouveau est nommé prèteur pour la seconde fois, XXIV, 9, 4; est remis à la tête de la flotte qui croise sur les côtes de Sicile, dévaste le territoire d'Utique, XXV, 31, 12; voit encore son élection échouer, XXVI, 22, par la démission de son collégue. Il avait épousé la nièce de Fabius et il était le frère adoptif de Marcellus."

N'oublions pas en terminant l'impératrice Marcia Otacilia Severa, femme de Philippe I, mort en 249.





Inscriptions Romaines trouvées à la Conchette Jomini à Avenches 1899—1902 d'après les estampages de W. Wavre.

Echelle d'un mètre.

Montbaron, Gautschi et Cie. sculp.